

Podmiot odpowiedzialny/ Responsible entity/ Zuständige Stelle/ Entité responsable/ Ответственный субъект:

ORNO-LOGISTIC Sp. z o.o.
ul. Rolników 437, 44-141 Gliwice, POLAND
tel. (+48) 32 43 43 110, www.orno.pl

ORNO

PL | Gniazdo meblowe z przesuwaną pokrywą i ładowarką bezprzewodową

EN | Furniture socket with sliding cover and wireless charger

DE | Einbausteckdose mit Schiebedeckel und kabellosem Ladegerät

FR | Prise meuble avec couvercle coulissant et chargeur sans fil

RU | Розетка мебельная с выдвижной крышкой и беспроводной зарядкой

Model: OR-GM-9044, OR-GM-9044(GS)

PL | INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA:

ostrzeżenia i uwagi dot. Bezpiecznego stosowania produktu.

1. Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia, zapoznaj się z niniejszą instrukcją obsługi oraz zachowaj ją na przyszłość.
2. Dokonanie samodzielnych napraw i modyfikacji skutkuje utratą gwarancji.
3. Urządzenie może być używane wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem. Jakiegokolwiek inne zastosowanie uznaje się za niebezpieczne.
4. Producent nie odpowiada za uszkodzenia mogące wynikać z nieprawidłowego montażu czy eksploatacji urządzenia.
5. Montaż urządzenia powinien być wykonany przez osobę doświadczoną i posiadającą odpowiednie uprawnienia.
6. Wszelkie czynności wykonuj przy odłączonym zasilaniu.
7. Nie zanurzaj urządzenia w wodzie i innych płynach.
8. Nie obsługuj urządzenia, gdy uszkodzona jest obudowa.
9. Nie dotykaj bezpośrednio ani pośrednio wewnętrznych elementów pracującego urządzenia – grozi porażeniem i/lub oparzeniem.
10. Nie zakrywaj urządzenia. Zapewnij swobodny przepływ powietrza.
11. Urządzenie nadaje się wyłącznie do użytku w środowisku suchym.
12. Produkt przeznaczony jest do użytku w ramach maksymalnych wartości obciążenia.
13. Urządzenie jest przeznaczone do użytku wewnętrznego.

EN | DIRECTIONS FOR SAFTY USE:

warnings and precautions for the safe use of the product.

1. Before using the device, read this user manual carefully and keep it for future reference.
2. Self-repairs or modifications will void the warranty.
3. The device may only be used as intended. Any other use is considered unsafe.
4. The manufacturer is not liable for damages resulting from improper installation or use of the device.
5. The installation of the device should be performed by an experienced person with the appropriate qualifications.
6. Perform all tasks with the power supply disconnected.
7. Do not immerse the device in water or other liquids.
8. Do not operate the device if the housing is damaged.
9. Do not touch internal components of the operating device directly or indirectly — risk of electric shock and/or burns.
10. Do not cover the device. Ensure free airflow.
11. The device is only suitable for use in a dry environment.
12. The device is designed to operate with its maximum load ranges.
13. The device is intended for indoor use.

DE | ANWEISUNGEN ZUR SICHEREN VERWENDUNG:

Warnhinweise und Vorsichtsmaßnahmen für die sichere Verwendung des Produkts.

1. Vor der Inbetriebnahme des Geräts ist die Bedienungsanleitung sorgfältig zu lesen und für die Zukunft aufzubewahren.
2. Eigenständige Reparaturen und Modifikationen führen zum Verlust der Garantie.
3. Das Gerät darf ausschließlich bestimmungsgemäß verwendet werden. Jegliche andere Verwendung gilt als gefährlich.
4. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäße Montage oder Nutzung des Geräts entstehen können.
5. Die Installation des Geräts sollte von einer erfahrenen und zertifizierten Person durchgeführt werden.
6. Alle Arbeiten sind bei ausgeschaltetem Strom auszuführen.
7. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
8. Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn das Gehäuse beschädigt ist.
9. Berühren Sie keine inneren Komponenten des laufenden Geräts – weder direkt noch indirekt – da dies zu Stromschlägen und/oder Verbrennungen führen kann.
10. Decken Sie das Gerät nicht ab. Sorgen Sie für eine freie Luftzirkulation.
11. Das Gerät eignet sich ausschließlich zur Anwendung in einer trockenen Umgebung.
12. Das Produkt ist für Anwendung im Rahmen der maximalen Belastungswerte geeignet.
13. Das Gerät ist für den Inneneinsatz bestimmt.

FR | INFORMATIONS RELATIVES À LA SÉCURITÉ :

avertissements et mises en garde concernant l'utilisation du produit en toute sécurité.

1. Avant d'utiliser l'appareil, lisez ce manuel et conservez-le pour référence ultérieure.
2. Toute réparation ou modification effectuée par vos soins entraînera la perte de la garantie.
3. L'appareil ne peut être utilisé que conformément à son usage prévu. Toute autre utilisation est considérée comme dangereuse.
4. Le fabricant n'est pas responsable des dommages pouvant résulter d'un assemblage ou d'un fonctionnement incorrects de l'appareil.
5. Le montage de l'appareil doit être confié à une personne expérimentée et qualifiée.
6. Effectuez toutes les opérations avec l'alimentation déconnectée.
7. N'immergez pas l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides.
8. N'utilisez pas l'appareil si le boîtier est endommagé.
9. Ne touchez pas directement ou indirectement les composants internes de l'appareil en fonctionnement – risque de choc et/ou de brûlure.
10. Ne couvrez pas l'appareil. Assurez la libre circulation de l'air.
11. L'appareil ne convient que pour une utilisation dans un environnement sec.
12. Le produit est destiné à être utilisé en respectant les valeurs de charge maximale.
13. L'appareil est destiné à être utilisé à l'intérieur.

Uproszczona deklaracja zgodności

Orno-Logistic Sp. z o.o. oświadcza, że typ urządzenia radiowego: OR-GM-9044, OR-GM-9044(GS) Gniazdo meblowe z przesuwaną pokrywą i ładowarką bezprzewodową jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pelen tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adres internetowym: www.orno.pl.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE SPOSOBU UTYLIZACJI



Każde gospodarstwo jest użytkownikiem sprzętu elektrycznego i elektronicznego, a co za tym idzie potencjalnym wytwórcą niebezpiecznego dla ludzi i środowiska odpadu, z tytułu obecności w sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Z drugiej strony zużyty sprzęt to cenny materiał, z którego możemy odzyskać surowce takie jak miedź, cyna, szkło, żelazo i inne. Symbol przekreślonego kosza na śmieci umieszczany na sprzęcie, opakowaniu lub dokumentach do niego dołączonych oznacza, że produktu nie wolno wyrzucać łącznie z innymi odpadami. Oznakowanie oznacza jednocześnie, że sprzęt został wprowadzony do obrotu po dniu 13 sierpnia 2005 r. Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu właściwego jego przetworzenia. Informacje o dostępnym systemie zbierania zużytego sprzętu elektrycznego można znaleźć w punkcie informacyjnym sklepu oraz w urzędzie miasta/gminy. Odpowiednie postępowanie ze zużytym sprzętem zapobiega negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia!

Simplified declaration of conformity

Orno-Logistic Sp. z o.o. declares that the OR-GM-9044, OR-GM-9044(GS) Furniture socket with sliding cover and wireless charger is compatible with directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following Internet address: www.orno.pl.

DISPOSAL INSTRUCTIONS



Every household is a user of electrical and electronic equipment and therefore a potential producer of hazardous waste to humans and the environment from the presence of hazardous substances, mixtures and components in the equipment. On the other hand, waste equipment is a valuable material, from which we can recover raw materials such as copper, tin, glass, iron and others. The WEEE sign placed on the equipment, packaging or documents attached thereto indicates the necessity of separate collection of waste electrical and electronic equipment. Products marked in this way, under penalty of a fine, may not be disposed of in ordinary waste together with other waste. The marking also means that the equipment was placed on the market after the 13th August 2005. It is the user's responsibility to hand over the waste equipment to a designated collection point for proper treatment. Used equipment may also be returned to the seller in case of purchase of a new product in a quantity not greater than the new purchased equipment of the same type. Information about the available waste electrical equipment collection system can be found at the information point of the shop and in the municipal office. Proper handling of waste equipment prevents negative consequences for the environment and human health!

Vereinfachte Konformitätserklärung

Orno-Logistic Sp. z o.o. erklärt, dass der Funkgerätetyp: OR-GM-9044, OR-GM-9044(GS) Einbausteckdose mit Schiebedeckel und kabellosem Ladegerät mit der Richtlinie 2014/53/EU vereinbar ist. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse abrufbar: www.orno.pl.

ENTSORGUNGSHINWEISE



Jeder Haushalt ist ein Benutzer von Elektro- und Elektronikgeräten und daher ein potenzieller Produzent von gefährlichen Abfällen für Mensch und Umwelt, da die Geräte gefährliche Stoffe, Gemische und Komponenten enthalten. Andererseits sind gebrauchte Geräte ein wertvolles Material, aus dem wir Rohstoffe wie Kupfer, Zinn, Glas, Eisen u.a. gewinnen können. Das Symbol des durchgestrichenen Mülleimers auf Geräten, Verpackungen oder den angehängten Dokumenten deutet auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten hin. So gekennzeichnete Produkte dürfen unter Androhung einer Geldstrafe nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Diese Kennzeichnung bedeutet gleichzeitig, dass das Gerät nach dem 13. August 2005 in Verkehr gebracht wurde. Der Benutzer soll die Altgeräte einer festgelegten Sammelstelle zur entsprechenden Entsorgung zuführen. Gebrauchte Geräte können auch an den Verkäufer übergeben werden, wenn Sie ein neues Produkt in einer Menge kaufen, die nicht höher ist als die der neu gekauften Ausrüstung desselben Typs. Informationen zum verfügbaren Sammelsystem für Elektroaltgeräte finden Sie am Informationspunkt des Geschäfts und im Stadt-/Gemeindeamt. Der sachgemäße Umgang mit gebrauchten Geräten verhindert negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit!

Déclaration de conformité simplifiée

Orno-Logistic Sp. z o.o. déclare que la sonnette sans fil OR-GM-9044, OR-GM-9044(GS) Prise meuble avec couvercle coulissant et chargeur sans fil est compatible avec la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration de conformité de l'UE est disponible à l'adresse Internet suivante : www.orno.pl.

INSTRUCTIONS POUR L'ÉLIMINATION



Chaque ménage est un utilisateur d'équipements électriques et électroniques et donc un producteur potentiel de déchets dangereux pour l'homme et l'environnement du fait de la présence de substances, mélanges et composants dangereux dans les équipements. D'autre part, les déchets d'équipements sont une matière précieuse à partir de laquelle nous pouvons récupérer des matières premières telles que le cuivre, l'étain, le verre, le fer et autres. Le symbole d'une poubelle barrée d'une croix placée sur l'équipement, l'emballage ou les documents qui y sont joints indique la nécessité d'une collecte sélective des déchets d'équipements électriques et électroniques. Les produits ainsi marqués, sous peine d'amende, ne peuvent être éliminés avec les déchets ordinaires avec les autres déchets. Le marquage signifie également que l'équipement a été mis sur le marché après le 13 août 2005. Il est de la responsabilité de l'utilisateur de remettre les équipements usagés à un point de collecte désigné pour un traitement approprié. L'équipement usagé peut également être retourné au vendeur en cas d'achat d'un nouveau produit en quantité n'excédant pas celle de l'équipement neuf acheté du même type. Les informations sur le système de collecte des déchets d'équipements électriques sont disponibles au point d'information du magasin et au bureau municipal. Une manipulation correcte des équipements de traitement des déchets permet d'éviter les conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine!

RU| ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ: предупреждения и предостережения относительно безопасного использования устройства.

1. Перед использованием устройства прочтите данное руководство пользователя и сохраните его для дальнейшего использования.
2. Выполнение самостоятельного ремонта и модификаций приводит к утрате гарантии.
3. Устройство может использоваться исключительно в соответствии с его назначением. Любое другое использование считается опасным.
4. Производитель не несет ответственности за повреждения, которые могут возникнуть в результате неправильного монтажа или эксплуатации устройства.
5. Установка устройства должна выполняться опытным и квалифицированным специалистом.
6. Выполняйте все действия при отключенном питании.
7. Не погружайте устройство в воду и другие жидкости.
8. Не используйте устройство, если корпус поврежден.
9. Не прикасайтесь напрямую или косвенно к внутренним элементам работающего устройства - это может привести к удару электрическим током и/или ожогу.
10. Не закрывайте устройство. Обеспечьте свободную циркуляцию воздуха.
11. Устройство можно использовать только в сухом помещении.
12. Изделие предназначено для использования в пределах максимальных значений нагрузки.
13. Устройство предназначено для использования внутри помещений.

Упрощенная декларация соответствия

Компания Orno-Logistic Sp. z o.o. заявляет, что беспроводной дверной звонок OR-GM-9044, OR-GM-9044(GS) Розетка мебельная с выдвижной крышкой и беспроводной зарядкой совместим с Директивой 2014/53/EU. Полный текст декларации соответствия ЕС доступен по следующему интернет-адресу: www.orno.pl.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УТИЛИЗАЦИИ

Каждое хозяйство является пользователем электрического и электронного оборудования и, следовательно, потенциальным производителем опасных для людей и окружающей среды отходов по причине присутствия в оборудовании опасных веществ, смесей и компонентов. С другой стороны, использованное оборудование является ценным материалом, из которого можно извлечь сырье, такое как медь, олово, стекло, железо и другие. Условное обозначение перечеркнутого мусорного бака, размещенное на оборудовании, упаковке или прикрепленных к нему документах, указывает на необходимость селективного сбора отходов электрического и электронного оборудования. Изделия, обозначенные таким образом, не могут быть выброшены в обычный мусор вместе с другими отходами, в противном случае за это грозит штраф. Маркировка означает, что оборудование появилось на рынке после 13 августа 2005 года. Пользователь обязан передать использованный прибор в указанный пункт сбора для дальнейшей его переработки. Использованное оборудование также может быть передано продавцу, в случае покупки нового изделия в количестве не больше, чем новое приобретаемое оборудование такого же вида. Информацию о доступной системе сбора использованного электрического оборудования можно получить в информационном пункте магазина и в городском либо районном управлении. Правильное обращение с использованным оборудованием предотвращает негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека!

04/2025

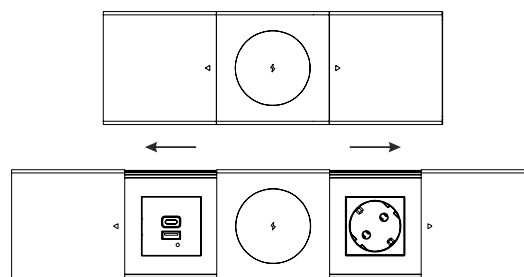
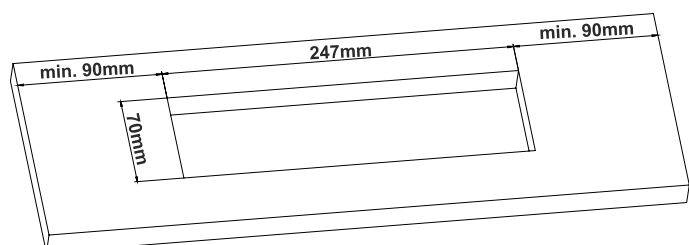
ZASTOSOWANE OZNACZENIA/ APPLIED MARKINGS/ VERWENDETE BEZEICHNUNGEN/ DÉSIGNATIONS UTILISÉES/ ИСПОЛЗУЕМЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

1.	2.	3.	4.	5.	6.
					
1. Wyrób zgodny z CE. 2. Utylizacja zużytego sprzętu elektrycznego. 3. Pierwsza klasa ochrony. 4. Do użytku tylko wewnątrz pomieszczeń. 5. Zachowaj czystość. 6. Symbol materiału do recyklingu (tektura falista).	1. Product compliant with CE standard. 2. Disposal of used electrical equipment. 3. Protection class I. 4. Suitable for indoor use. 5. Keep tidy. 6. Recycling code (corrugated fiberboard (cardboard)).	1. Produkt konform mit CE. 2. Entsorgung von Elektroaltgeräten. 3. Schutzklasse I. 4. Für den Einsatz im Innen. 5. Halten Sie Ordnung. 6. Recycling-Code (Wellpappe).	1. Produit conforme aux normes CE. 2. Élimination des déchets d'équipements électriques. 3. Classe de protection I. 4. Pour usage intérieur. 5. Veillez à ce qu'il soit propre. 6. Codes de recyclage (carton ondulé).	1. Изделие соответствует CE. 2. Утилизация использованного электрического оборудования. 3. Класс защиты I. 4. Продукт подходит для использования в помещении. 5. Держите его в чистоте. 6. Коды переработки (гофрированный картон).	

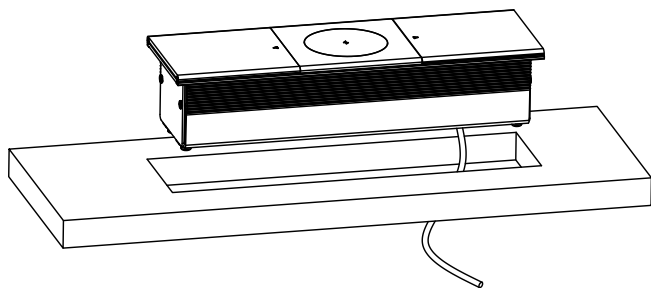
DANE TECHNICZNE/ TECHNICAL DATA/ TECHNISCHE DATEN/ CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES/ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Napięcie nominalne	Nominal voltage	Nennspannung	Tension nominale	Номинальное напряжение	230V~, 50Hz
Maks. prąd	Max. current	Max. Strom	Courant max.	Макс. ток	16A
Maks. obciążenie	Max. load	Max. Belastung	Charge max.	Макс. нагрузка	3680W
Ilość gniazd	Number of sockets	Anzahl der Steckdosen	Nombre de prise	Количество силовых вилок	2
Standard gniazd	Standard of the socket	Steckdosen-Typ	Type de prise	Тип розеток	OR-GM-9044 francuskie (typ E)/ French (type E)/ französisch (Typ E)/ français (type E)/ французский (тип E) OR-GM-9044(GS) Schuko (typ/ type/ Typ/ тип F)
Ładowarka bezprzewodowa	Wireless charger	Kabellose Ladestation	Chargeur sans fil	Беспроводная зарядка	✓
Standard ładowarki bezprzewodowej	Wireless charger standard	Standard der drahtlosen Ladestation	Chargeur sans fil standard	Стандарт беспроводной зарядки	Qi 2.0
Moc ładowania bezprzewodowego	Wireless charging power	Kabellose Ladeleistung	Puissance de charge sans fil	Мощность беспроводной зарядки	15W
Zakres częstotliwości	Frequency range	Frequenzbereich	Gamme de fréquences	Диапазон частот	110KHz-205KHz
Maks. moc nadawania	Max. transmitting power	Max. Sendeleistung	Puissance d'émission max.	Макс. мощность передачи	8.29dBuA/m
Przewód	Cable	Kabel	Câble	Провод	3x1,5mm ² (1,8m)
Materiał	Material	Werkstoff	Matériau	Материал	tworzywo sztuczne + aluminium / plastic + aluminium / Kunststoff + Aluminium / plastique + aluminium / пластик + алюминий
Stopień ochrony IP	Ingress protection IP	Schutzart IP	Indice de protection IP	Степень защиты IP	IP20
Wymiary	Dimensions	Abmessungen	Dimensions	Размеры	86 x 268 x 65mm
Waga netto	Net weight	Nettogewicht	Poids net	Вес нетто	0,95kg

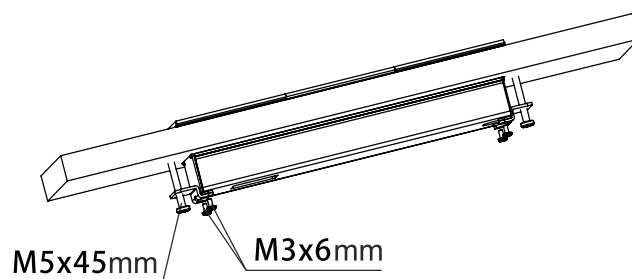
OTWÓR MONTAŻOWY/ MOUNTING HOLE/ BEFESTIGUNGSÖFFNUNG/ TROU DE MONTAGE/ МОНТАЖНОЕ ОТВЕРСТИЕ



rys.1/ fig.1/ Abb.1/ fig.1/ рис. 1



rys.2/ fig.2/ Abb.2/ fig.2/ рис.2



rys.3/ fig.3/ Abb.3/ fig.3/ рис.3

PL

OPIS WYROBU

Gniazdo meblowe z przesuwaną pokrywą to nowoczesne rozwiązanie do ładowania urządzeń mobilnych. Dwa gniazda sieciowe zapewniają elastyczność w podłączaniu różnych urządzeń elektrycznych. Dodatkowo, dzięki wbudowanej ładowarce bezprzewodowej, użytkownik ceniący sobie wygodę i nowoczesność, ma możliwość ładowania telefonów, zegarków czy innych urządzeń, kompatybilnych z technologią bezprzewodowego ładowania Qi. Przewód zasilający o długości 1,8 metra zapewnia swobodę w rozmieszczeniu gniazda, zgodnie z preferencjami użytkownika. Gniazdo wykonane jest z wysokiej jakości tworzywa sztucznego oraz trwałego aluminium, zapewnia odporność na uszkodzenia.

SPOSÓB INSTALACJI

1. Przygotuj prostokątny otwór montażowy na wybranej powierzchni biurka lub stołu o wymiarach 247x70mm. Grubość blatu nie może przekraczać 60mm. Aby zapewnić prawidłową instalację, zalecana jest minimalna odległość 90mm między wyciętym otworem, a krawędziami biurka po obu stronach (jest to przestrzeń niezbędna do przesuwania pokrywki i zapewnienia dostępu do gniazda) – rys. 1.
2. Przeprowadź kabel zasilający przez otwór w blacie.
3. Umieść gniazdo w wycięciu, a następnie lekko dociśnij i zatrzasknij w otworze. Produkt powinien idealnie spasować się z powierzchnią blatu. Jeżeli gniazdo ściśle przylega do blatu oznacza to, że jest prawidłowo zainstalowane. Jeżeli gniazdo jest luźne przejdź do następnego kroku.
4. Użyj śrub M3x6mm (w zestawie), aby przymocować wspornik montażowy do dolnej obudowy gniazda. Jeśli grubość blatu wynosi od 50mm do 60mm, wspornik montażowy należy zainstalować odwrotnie (aby uzyskać więcej miejsca na instalację). Wkręć śruby M5x45mm (w zestawie) w otwory wspornika montażowego, a następnie obróć je zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aż dotrą do spodu blatu, zabezpieczając gniazdo nieruchomo na miejscu (rys.3).
5. Podłącz okrągły przewód 3x1,5mm² do domowej sieci elektrycznej. Gniazdo jest gotowe do użycia.

Ważne: w celu zapewnienia optymalnego i bezpiecznego ładowania urządzenia, należy unikać wszelkich elementów metalowych pomiędzy urządzeniem, a bazą ładującą.

DANE DOTYCZĄCE CZYSZCZENIA I KONSERWACJI

Konserwację wykonywać przy odłączonym zasilaniu. Czyścić wyłącznie delikatnymi i suchymi tkaninami. Nie używać chemicznych środków czyszczących. Chronić przewody zasilające przed zgniataniem, przecieraniem, nadmiernym przeginaniami i innymi czynnościami mogącymi powodować uszkodzenie izolacji.

SERWIS POSPRZEDAŻOWY

Jeśli pomimo staranności, z jaką zaprojektowaliśmy i wyprodukowaliśmy Twój produkt nie działa on prawidłowo, skontaktuj się z naszymi technikami z zespołu obsługi posprzedażnej:

Doradca klienta detalicznego

Tel.: +48 (32) 43 43 110 wew. 109

e-mail: techniczny@orno.pl

Od poniedziałku do piątku w godzinach od 8:00 do 17:00.

KANAŁY KOMUNIKACJI ZWIĄZANE Z BEZPIECZEŃSTWEM

Wszelkie skargi i informacje związane z bezpieczeństwem wyrobu należy zgłaszać do producenta za pomocą strony internetowej: www.orno.pl.

DODATKOWE INFORMACJE

Z uwagi na fakt, że dane techniczne podlegają ciągłym modyfikacjom, Producent zastrzega sobie prawo do dokonywania zmian dotyczących charakterystyki wyrobu oraz wprowadzania innych rozwiązań konstrukcyjnych nie pogarszających parametrów i walorów użytkowych produktu. Dodatkowe informacje na temat produktów marki ORNO dostępne są na: www.orno.pl. Orno-Logistic Sp. z o.o. nie ponosi odpowiedzialności za skutki wynikające z nieprzestrzegania zaleceń niniejszej instrukcji. Firma Orno-Logistic Sp. z o.o. zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w instrukcji - aktualna wersja do pobrania ze strony www.orno.pl. Wszelkie prawa do tłumaczenia/interpretowania oraz prawa autorskie niniejszej instrukcji są zastrzeżone.

EN

PRODUCT DESCRIPTION

Furniture socket with sliding cover is a modern solution for charging mobile devices. Two mains sockets provide versatility in connecting various electrical appliances. In addition, thanks to the built-in wireless charger, the user, who appreciates convenience and modernity, has the possibility to charge phones, watches or other devices, compatible with Qi wireless charging technology. Power cord with a length of 1.8 metres provides freedom to position the socket according to the user's preference. The socket is made of high-quality plastic and durable aluminum, providing resistance to damage.

INSTALLATION

1. Prepare a rectangular mounting hole on your chosen desk or table surface measuring 247x70mm. The thickness of the tabletop must not exceed 60mm. To ensure correct installation, a minimum distance of 90mm between the cut-out and the edges of the desk on both sides is recommended (this is the space required to move the cover and ensure access to the sockets) - fig. 1.
2. Feed the power cable through the hole in the tabletop.
3. Place the socket in the cut-out, then lightly press and snap into the hole. The product should fit perfectly into the surface of the tabletop. If the socket fits tightly to the tabletop, it is correctly installed. If the socket is loose go to the next step.
4. Use M3x6mm screws (supplied) to attach the mounting bracket to the lower socket housing. If the tabletop thickness is between 50mm and 60mm, the mounting bracket should be installed in reverse (to allow more space for installation). Screw the M5x45mm screws (supplied) into the holes in the mounting bracket, then turn them clockwise until they reach the underside of the tabletop, securing the socket firmly in place (fig.3).
5. Connect the round cable 3x1.5mm² to the domestic mains system. The socket is ready for use.

Important: in order to ensure an optimal and safe charge of your device, please avoid any foreign metal body between the device and the charging base.

CLEANING AND MAINTENANCE

Any maintenance work must be done when the product is disconnected from power supply. Clean only with soft and dry cloths. Do not use chemical detergents. Protect the power leads against crushing, abrasion, excessive overbending and other activities that can result in insulation damage.

AFTER-SALES SERVICE

If, despite the care we have taken in designing and manufacturing your product, it is not working properly, please contact our technicians in the after-sales service team:

Retail Customer Advisor

Phone: +48 (32) 43 43 110 int. 109

e-mail: techniczny@orno.pl

Monday to Friday from 8:00 a.m. to 5:00 p.m.

SAFETY-RELATED COMMUNICATION CHANNELS

All complaints and information related to the safety of the product should be reported to the manufacturer via the website: www.orno.pl.

ADDITIONAL INFORMATION

In view of the fact that the technical data are subject to continuous modifications, the manufacturer reserves a right to make changes to the product characteristics and to introduce different constructional solutions without deterioration of the product parameters or functional quality. Additional information about ORNO products is available at www.orno.pl. Orno-Logistic Sp. z o.o. holds no responsibility for the results of non-compliance with the provisions of the present Manual. Orno Logistic Sp. z o.o. reserves the right to make changes to the Manual - the latest version of the Manual can be downloaded from support.orno.pl. Any translation/interpretation rights and copyright in relation to this Manual are reserved.

DE

PRODUKT-BESCHREIBUNG

Die Möbelsteckdose mit Schiebedeckel ist eine moderne Lösung für das Aufladen mobiler Geräte. Zwei Netzsteckdosen ermöglichen den vielseitigen Anschluss verschiedener Elektrogeräte. Dank des eingebauten kabellosen Ladegeräts hat der Benutzer, der Komfort und Modernität schätzt, die Möglichkeit, Telefone, Uhren oder andere Geräte aufzuladen, die mit der kabellosen Qi-Ladetechnik kompatibel sind. Das Netzkabel mit einer Länge von 1,8 Metern bietet die Freiheit, die Steckdose nach den Wünschen des Benutzers zu positionieren. Die Steckdose ist aus hochwertigem Kunststoff und haltbarem Aluminium gefertigt und somit resistent gegen Beschädigungen.

REINIGUNG UND WARTUNG

Die Wartung bei abgeschalteter Energieversorgung durchführen. Nur mit weichen und trockenen Stoffen säubern. Keine chemischen Reinigungsmittel verwenden. Schützen Sie die Versorgungsleitung vor dem Zerquetschen, der Abnutzung, der übermäßigen Verbiegung und anderen Tätigkeiten, die eine Beschädigung der Isolierung verursachen können.

MONTAGE

- 1.Берёте Sie ein rechteckiges Montageloch mit den Maßen 247x70mm auf dem Schreibtisch oder Tisch Ihrer Wahl vor. Die Dicke der Tischplatte darf 60 mm nicht überschreiten. Um eine korrekte Installation zu gewährleisten, wird ein Mindestabstand von 90 mm zwischen dem Ausschnitt und den Kanten des Tisches auf beiden Seiten empfohlen (dies ist der Platz, der benötigt wird, um die Abdeckung zu verschieben und den Zugang zu den Steckdosen zu gewährleisten) - Abb.1.
- 2.Führen Sie das Netzkabel durch das Loch in der Tischplatte.
- 3.Setzen Sie die Steckdose in den Ausschnitt, drücken Sie sie leicht an und rasten Sie sie in das Loch ein. Das Produkt sollte perfekt in die Oberfläche der Tischplatte passen. Wenn die Steckdose fest auf der Tischplatte sitzt, ist sie korrekt installiert. Wenn die Steckdose lose ist, fahren Sie mit dem nächsten Schritt fort.
- 4.Verwenden Sie M3x6mm Schrauben (mitgeliefert), um die Halterung am unteren Steckdosengehäuse zu befestigen. Wenn die Dicke der Tischplatte zwischen 50mm und 60mm liegt, sollte die Halterung umgekehrt montiert werden (um mehr Platz für die Installation zu schaffen). Schrauben Sie die M5x45mm-Schrauben (mitgeliefert) in die Löcher in der Halterung und drehen Sie sie im Uhrzeigersinn, bis sie die Unterseite der Tischplatte erreichen und den Sockel fest fixieren (Abb.4).
- 5.Schließen Sie das runde Kabel 3x1,5mm² an das elektrische Netzwerk in Ihrem Haushalt an. Die Steckdose ist einsatzbereit.

Wichtig: um ein optimales und sicheres Aufladen Ihres Geräts zu gewährleisten, vermeiden Sie bitte jeglichen Fremdkörper aus Metall zwischen dem Gerät und der Ladestation.

FR

DESCRIPTION DU PRODUIT

La prise meuble avec couvercle coulissant constitue une solution moderne pour recharger les appareils mobiles. Deux prises de courant permettent de brancher divers appareils électriques. De plus, grâce au chargeur sans fil intégré, l'utilisateur, qui apprécie la commodité et la modernité, peut charger des téléphones, des montres ou d'autres appareils compatibles avec la Qi technology de charge sans fil. Le cordon d'alimentation de 1,8 mètre offre la liberté de positionner la prise selon les préférences de l'utilisateur. La prise est fabriquée en plastique de haute qualité et en aluminium durable, ce qui garantit sa résistance aux dommages.

INSTALLATION

- 1.Préparez un trou de montage rectangulaire de 247 x 70mm sur la surface du bureau ou de la table que vous avez choisie. L'épaisseur du plan de travail ne doit pas dépasser 60mm. Pour garantir un montage correct, une distance minimale de 90mm est recommandée entre le trou découpé et les bords du bureau des deux côtés (il s'agit de l'espace nécessaire pour déplacer le couvercle et permettre l'accès aux prises) – fig.1.
- 2.Faites passer le cordon d'alimentation par le trou dans le plan de travail.
- 3.Placez la prise dans la découpe, puis appuyez légèrement et enclenchez-la dans le trou. Le produit doit s'adapter parfaitement à la surface du plan de travail. Si la prise est bien ajustée au plan de travail de la table, cela signifie qu'elle est correctement montée. Si la prise est desserrée, passez à l'étape suivante.
- 4.Utilisez les vis M3x6mm (fournies) pour fixer le support de montage au boîtier inférieur de la prise. Si l'épaisseur du plan de travail est comprise entre 50 et 60 mm, le support de montage doit être monté à l'envers (pour laisser plus d'espace pour le montage). Vissez les vis M5x45mm (fournies) dans les trous du support de montage, puis tournez-les dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elles atteignent le dessous de la table, afin de fixer fermement la prise en place (fig.3).
- 5.Branchez un câble circulaire de 3x1,5mm² sur le réseau domestique. La prise est prête à être utilisée.

Important : pour assurer une charge optimale et sûre de l'appareil, évitez toute pièce métallique entre l'appareil et le socle de charge.

RU

ОПИСАНИЕ ПРОДУКТА

Мебельная розетка с выдвижной крышкой – современное решение для зарядки гаджетов. Две сетевые розетки обеспечивают гибкость при подключении различных электроприборов. Кроме того, благодаря встроенной беспроводной зарядке, пользователь, ценящий удобство и современные технологии, получает возможность заряжать телефоны, часы и другие устройства, совместимые с технологией беспроводной зарядки Qi. Кабель питания длиной 1,8 метра позволяет расположить розетку в соответствии с предпочтениями пользователя. Розетка изготовлена из высококачественного пластика и прочного алюминия, что обеспечивает устойчивость к повреждениям.

УСТАНОВКА

- 1.Подготовьте прямоугольное монтажное отверстие размером 247x70мм на выбранной вами поверхности стола. Толщина столешницы не может превышать 60мм. Для правильной установки рекомендуется соблюдать минимальное расстояние 90мм между вырезанным отверстием и краями стола с обеих сторон (это пространство, необходимое для открытия крышки и обеспечения доступа к розеткам) – рис.1.
- 2.Проведите кабель питания через отверстие в столешнице.
- 3.Вставьте розетку в вырез, затем слегка нажмите и защелкните его в отверстии. Изделие должно идеально прилегать к поверхности столешницы. Если розетка плотно прилегает к столешнице, значит, она установлена правильно. Если розетка болтается, перейдите к следующему шагу.
- 4.С помощью винтов M3x6мм (входят в комплект поставки) прикрепите монтажный кронштейн к нижнему корпусу розетки. Если толщина столешницы составляет от 50 до 60мм, монтажный кронштейн следует устанавливать наоборот (чтобы оставить больше места для установки). Вкрутите винты M5x45мм (входят в комплект поставки) в отверстия монтажного кронштейна, затем поверните его по часовой стрелке до нижней части столешницы, надежно зафиксировав розетку на месте (рис. 3).
- 5.Подключите круглый кабель 3x1,5 мм² к домашней электросети. Розетка готова к использованию.

Внимание: чтобы обеспечить оптимальную и безопасную зарядку устройства, не допускайте наличия металлических деталей между устройством и зарядной базой.

KUNDENDIENST NACH DEM VERKAUF

Falls Ihr Produkt trotz der Sorgfalt, mit der es entworfen und hergestellt wurde, nicht ordnungsgemäß funktioniert, wenden Sie sich bitte an unsere Techniker im Kundendienstteam:

Kundenberater Einzelhandel

Tel.: +48 (32) 43 43 110 Durchwahl 109

E-Mail: techniczny@orno.pl

Von Montag bis Freitag, von 8:00 bis 17:00 Uhr.

KOMMUNIKATIONSWEGE IM ZUSAMMENHANG MIT DERProduktsicherheit

Alle Beschwerden und Informationen zur Produktsicherheit sind an den Hersteller über die Website www.orno.pl zu richten.

ZUSÄTZLICHE INFORMATIONEN

In Anbetracht der Tatsache, dass die technischen Daten ständig aktualisiert werden, behält sich der Hersteller das Recht vor, Änderungen an den Produkteigenschaften sowie die Einführung anderer Konstruktionslösungen vorzunehmen, sofern diese die Gebrauchsfunktionen nicht beeinträchtigen. Zusätzliche Informationen zu Produkten der Marke ORNO finden Sie auf der Website www.orno.pl. Die Firma Orno-Logistic Sp. z o.o. haftet nicht für Folgen, die sich aus der Nichteinhaltung der Empfehlungen ergeben, die in dieser Bedienungsanleitung enthalten sind. Orno-Logistic Sp. z o.o. behält sich das Recht vor, Änderungen an der Bedienungsanleitung vorzunehmen – die aktuelle Version kann unter support.orno.pl heruntergeladen werden. Alle Übersetzungs-, Interpretations- und Urheberrechte an dieser Bedienungsanleitung sind vorbehalten.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Maintenance doit être effectuée avec l'alimentation débranchée. Nettoyer uniquement avec les tissus secs et délicats. On ne peut pas utiliser les produits nettoyants chimiques. Il est conseillé de protéger les câbles d'alimentation contre l'écrasement, le frottement, et autres manipulations qui peuvent endommager l'isolation des câbles.

SERVICE APRÈS-VENTE

Si, malgré le soin que nous avons apporté à la conception et à la fabrication de votre produit, celui-ci ne fonctionne pas correctement, veuillez contacter nos techniciens de l'équipe après-vente:

Conseiller à la clientèle pour le commerce de détail

Tél.: +48 (32) 43 43 110 int. 109

e-mail : techniczny@orno.pl

Du lundi au vendredi de 8h00 à 17h00.

CANAUX DE COMMUNICATION LIÉS À LA SÉCURITÉ

Toutes les plaintes et informations relatives à la sécurité des produits doivent être signalées au fabricant via le site web : www.orno.pl.

INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES

Étant donné que les données techniques sont sujettes à des modifications constantes, le fabricant se réserve le droit d'apporter des changements aux caractéristiques du produit et d'introduire d'autres solutions structurelles qui ne détériorent pas les paramètres et les valeurs utiles du produit. Des informations supplémentaires sur les produits ORNO sont disponibles sur le site: www.orno.pl. Orno-Logistic Sp. z o.o. ne peut être tenu responsable des conséquences résultant du non-respect des recommandations de cette notice. Orno-Logistic Sp. z o.o. se réserve le droit d'apporter des modifications à la notice - la version actuelle peut être téléchargée sur www.orno.pl. Tous les droits de traduction/interprétation et les droits d'auteur de cette notice sont réservés.

ОЧИСТКА И ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ

Консервацию проводить при выключенном питании. Чистить исключительно деликатными и сухими тканями. Не применять химических чистящих средств. Защищать провода питания от изгибов, сжатий, протирания и других действий, которые могут привести к повреждению изоляции.

ПОСЛЕПРОДАЖНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Если, несмотря на тщательность, с которой мы разработали и изготовили ваш продукт, он не работает должным образом, обратитесь к нашим специалистам по послепродажному обслуживанию.

Консультант розничных клиентов

Тел.: +48 (32) 43 43 110 вн. 109

электронная почта: techniczny@orno.pl

С понедельника по пятницу с 8:00 до 17:00.

КАНАЛЫ КОММУНИКАЦИИ, СВЯЗАННЫЕ С БЕЗОПАСНОСТЬЮ

Обо всех жалобах и информации, связанной с безопасностью продукта, следует сообщать производителю через сайт: www.orno.pl.

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

В связи с тем, что технические характеристики постоянно модифицируются, производитель оставляет за собой право вносить изменения, касающиеся характеристик изделия, а также внедрять другие конструкционные решения, не ухудшающие параметры и потребительских свойств продукта. Дополнительную информацию о продуктах марки ORNO можно найти на сайте www.orno.pl. Orno-Logistic Sp. z o.o. не несет ответственности за последствия, возникающие из-за несоблюдения рекомендаций настоящей инструкции. Фирма Orno-Logistic Sp. z o.o. оставляет за собой право вносить изменения в инструкцию. Текущую версию можно загрузить с сайта www.orno.pl. Все права на перевод/интерпретацию и авторские права на настоящую инструкцию защищены.